

VISMA.NET EXPENSE

ATT SPARA FINLANDS VILTCENTRALS FÖRTROENDEVALD PERSONS RESERÄKNING

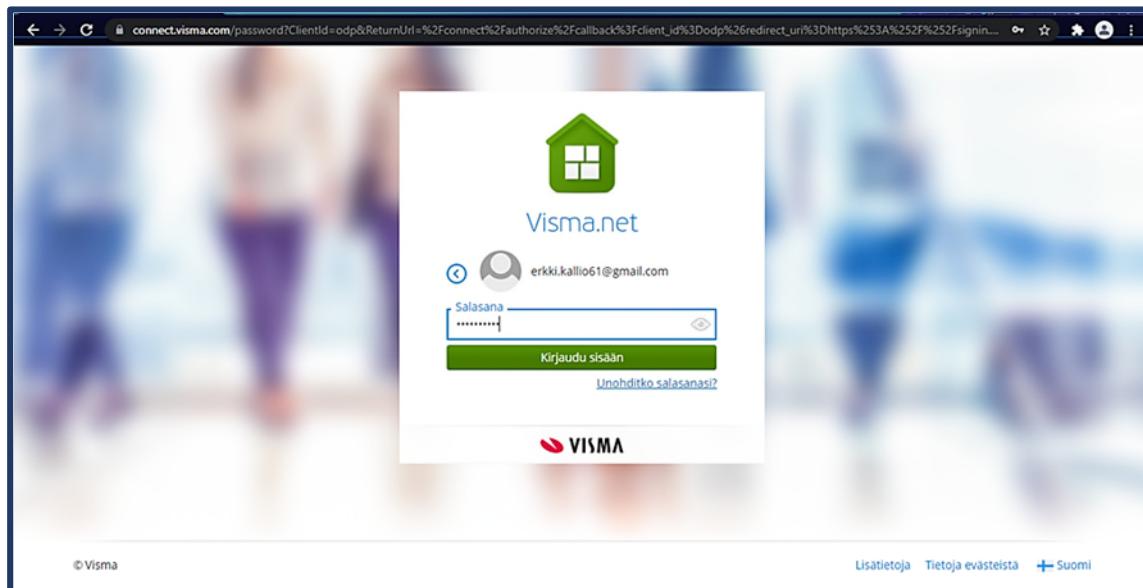
SUOMEN RIISTAKESKUKSEN LUOTTAMUSHENKILÖN MATKALASKUN TALLENTAMINEN

Inloggning till programmet sker via adressen <https://connect.visma.com>

Du har fått en anvisning till din e-post om hur man skapar signum/koder, logga in till tjänsten med dem.

Ohjelmaan kirjautuminen tapahtuu osoitteessa <https://connect.visma.com>

Sähköpostiisi on tullut ohje tunnusten luomisesta, kirjaudu niillä palveluun.

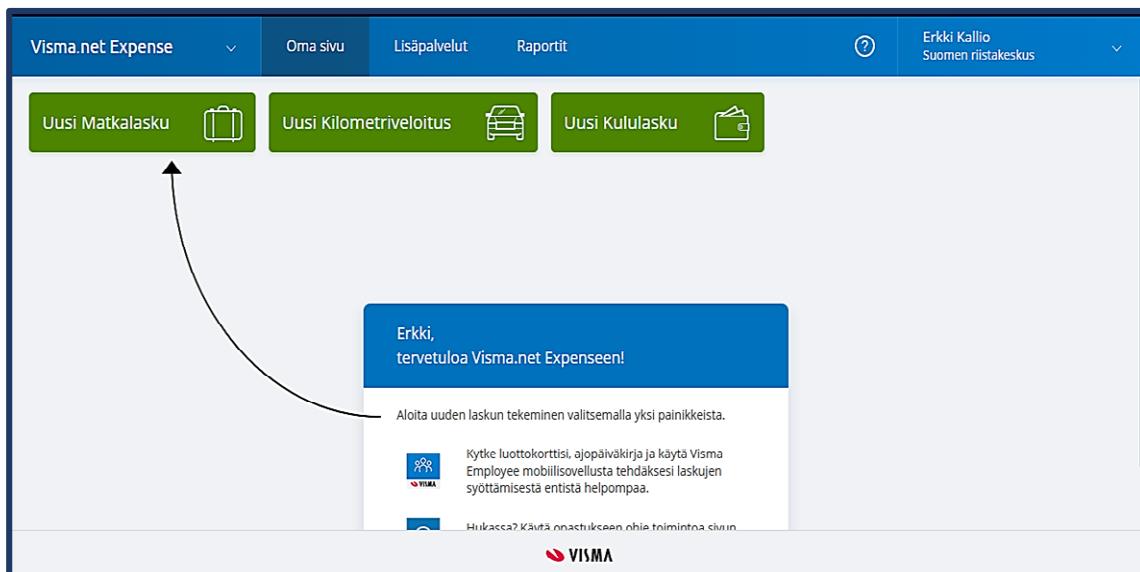


Från vyn Egen sida kan du spara en ny faktura.

- **Ny resräkning**: resa som berättigar till heldags- eller partiellt dagtraktamente eller måltidssättning
- **Ny kilometerdebitering**: till sin varaktighet en kort (under 6 timmar) med egen bil gjord resa
- **Ny kostnadsfaktura**: inga dagtraktamenten och ingen kilometerersättning, faktureras endast resekostnader för bussbiljetter eller övriga kvittoverifierade resekostnader
-

Oma sivu näkymästä pääset tallentamaan uuden laskun.

- **Uusi Matkalasku**: koko- ja osapäivärahaan tai ateriakorvaukseen oikeuttava matka
- **Uusi Kilometriveloitus**: kestoltaan lyhyt (alle 6 tuntia kestänyt) omalla autolla tehty matka
- **Uusi Kululasku**: ei päivärahoja eikä kilometrikorvauksia, laskutetaan ainoastaan bussiliput tai muut maksutositteelliset matkakulut



Ny reseräkning (Resa-mellanbladet)

Uusi Matkalasku (Matka-välilehti)

Klicka på balken **Ny reseräkning** och börja göra en reseräkning. Spara beskrivningen av fakturan, till exempel Regionala viträdets möte 3/21, 2.8.-21. Kostnadsställena är färdigt ställda, vid behov kan du ändra dem. **Spara Allmänna uppgifter.**

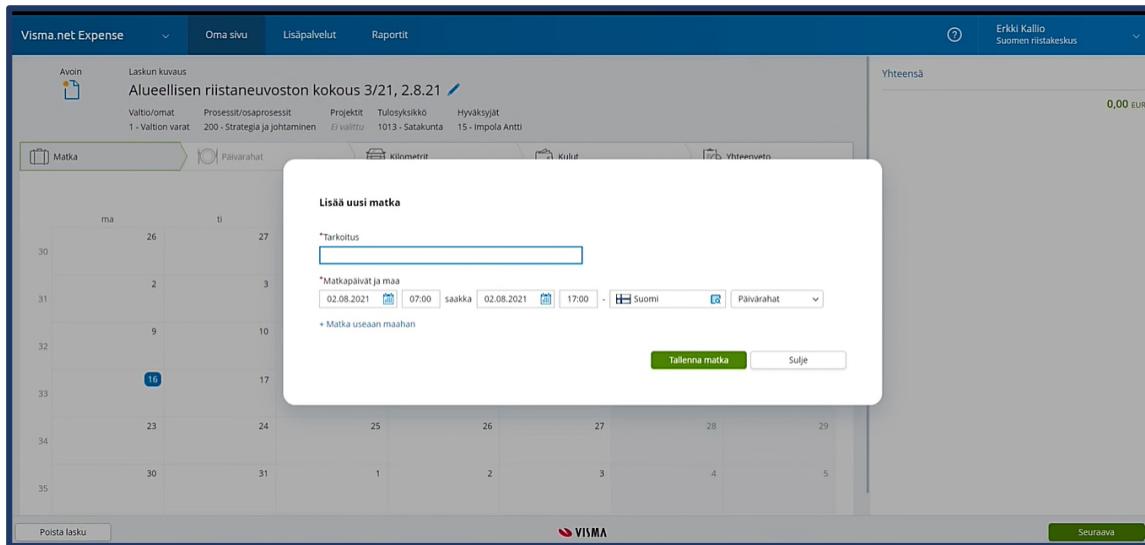
Paina **Uusi Matkalasku**-palkia ja siirry tekemään matkalaskua. Tallenna laskun kuvaus, esimerkiksi Alueellisen riistaneuvoston kokous 3/21, 2.8.21. Seurantakohteet on asettettu valmiiksi, voit muuttaa niitä tarvittaessa. **Tallenna Yleiset tiedot.**

Då du har sparat Allmänna uppgifter, klicka på det datum i kalendern som syns i rutans nedre kant då resan påbörjades.

Kun olet tallentanut Yleiset tiedot, klikkaa ruudun alaosassa näkyvästä kalenterista matkan aloituspäivämääärä.

I det lilla fönstret som öppnas kan du vid fältet syfte, kopiera in uppgiften du tidigare sparade i beskrivningsfältet. Välj resedagar och tidpunkter. **Spara resan.** I kalendern kom en anteckning om resan. Summan för dagtraktamentet sparas automatiskt. Klicka **Följande** vid rutans högra nedre kant.

Aukeavaan pikkuikkunan tarkoituskohaan voit kopioida aiemmin kuvauskenttään tallentamasi tiedon. Valitse matkapäivät ja kellonajat. **Tallenna matka.** Kalenteriin tuli merkintä matkasta. Päivärahan määrä tallentuu automatisesti. Klikkaa ruudun oikeasta alakulmasta **Seuraava.**



Dagtraktamenten

Päivärahahat

I sektionen dagtraktamenten sparar du **antalet gratis måltider** som du erbjudits under resan. Då du för kursorn till datumet, får du fram var och ett av resedygnens varaktighet. (*Med resedygn avses en tidsperiod på högst 24 timmar, som börjar då du åker från hemadressen eller regionkontoret. Och resan upphör då du återvänder till hemadressen eller regionkontoret.*) Välj antal från rullgardinsmenyn (i det här exemplet 1) Måltiden betald och **Spara.** Programmet räknar automatiskt eventuella måltidsavdrag. Klicka **Följande** i rutans högra nedre kant.

Päivärahahat osiossa tallennat sinulle matkan aikana tarjottujen **ilmaisten aterioiden lukumäärät**. Kun viet kursorin päivämääräkohtaan, saat näkyviin kunkin matkavuorokauden keston. (*Matkavuorokaudella tarkoitetaan enintään 24 tunnin pituista ajanjaksoa, joka alkaa lähtiessä kotiosoitteesta tai alueloimistosta. Ja matka päättyy palatessa takaisin kotiosoitteeseen tai alueloimistoon.*) Valitse alasvetovalikosta lukumäärä (tässä esimerkissä 1) Ateria maksettua ja **Tallenna.** Ohjelma laskee automatisesti mahdolliset ateriavähennykset. Klikkaa ruudun oikeasta alalaidasta **Seuraava.**

Visma.net Expense

Oma sivu Lisäpalvelut Raportit

Alueellisen riistaneuvoston kokous 3/21. 2.8.21

Päivämäärät 2 elokuuta

Yhteensä

Päivärahat

1 x Osapäiväraha, kotimaa 20,00
Ateriavalahennykset -10,00

Yhteensä 10,00 EUR

Matka Päivärahat Kilometrit Kulut Yhteenveto

Valitse Ateriat Ateriakorvaus Yomataikaraha

2 elokuuta 1 Ateria maksettua El ateriakorvausta

Seurantakohdejako Tallettaa Peruta

Poista lasku Edellinen Seuraava

VISMA

Kilometrar

Kilometrit

Vid mellanbladet Kilometrar lägger du till kilometrar körd med egen bil. **Kontrollera, att kördatumet är korrekt.** Välj typ av fordon, mata in resans längd (km) och körrutt per resdestination. Resans syfte kopieras till kilometrar från inmatningsfönstret för resans start- och sluttidpunkt, men du kan redigera det.

Kilometrit -välilehdelle lisäät omalla autolla ajetut kilometrit. **Tarkista, että ajopäivämäärä on oikein.** Valitse ajoneuvotyyppi, syötä matkan pituus (km) ja ajoreitti matkakohteittain. Matkan tarkoitus kopioituu kilometreille matka alku- ja päätymisajan syöttöikkunasta, mutta voit muokata sitä.

Om du har haft passagerare med på resan, skriv varje persons namn, och uppe till höger det antal kilometrar som personen/personerna har åkt med. Vid fältets + -tecken kan du lägga till flera passagerare till samma resa. Fordonetts kilometerställning behöver inte läggas till. Tryck på **Lägg till**-balken. Programmet räknar automatiskt resans kilometerersättningar. Flytta dig till Kostnader -mellanbladet genom att välja **Följande**.

Mikäli kyydissäsi on ollut lisämatkustajia, kirjoita kunkin henkilön nimi, ja hänen kyydissäsi kulkema kilometrilukema ylhäällä oikealla olevaan kohtaan. Kentän alla olevasta + -merkistä saat lisättyä useampia matkustajia samalle matkalle. Ajoneuvon mittarilukemia ei tarvitse lisätä. Paina **Lisää**-palkkia. Ohjelma laskee automaattisesti matkan kilometrikorvaukset. Siirry Kulut -välilehdelle valitsemalla **Seuraava**.

The screenshot shows the 'Visma.net Expense' software interface. The top navigation bar includes 'Visma.net Expense', 'Oma sivu', 'Lisäpalvelut', 'Raportit', and a user profile 'Erkki Kallio'. The main content area is titled 'Kilometrit' and contains the following fields:

- Matka**: A dropdown menu.
- Päivärahat**: A dropdown menu.
- Kilometrit**: A dropdown menu.
- Kulut**: A dropdown menu.
- Yhteenveto**: A dropdown menu.

Lisää kilometrit button.

Hae reitti button.

Ajopäivämäärä: 02.08.2021

Ajoneuvo: Henkilöauto

Matkan pituus (km): 240.0

Reitti: Parkanortie 1, Parkano - Pyysjärvenkatu 170, Nakkila - Parkan

Tarkoitus: Alueellisen riistaneuvoston kokous 3/21, Nakkila 2.8.21

Seurantakohdeet: Seurantakohdejako

Matkustajat section:

- Matkustajan nimi**: Teija Testihenki
- km**: 86.0
- + Lisää matkustaja** button

Ajoneuvon tiedot section:

- Mittarilukema alussa**: (empty field)
- Mittarilukema lopussa**: (empty field)
- Ylimääräiset korvaukset** section:
 - Ajo metsätilli
 - Peräkärry
 - Raskaiden työkoneiden kuljetus
 - Taukotupa
- Lilteet** section:
 - Liite**: (empty field)
 - Lataa tiedosto** button

Päivärahat section:

Päivärahat	Yhteensä
1 x Osapäiväraha, kotimaa	20.00
Ateliavähennykset	-10.00
Yhteensä	10,00 EUR

Edellinen and **Seuraava** buttons at the bottom right.

Vid sparandet av körrutten kan du även utnyttja Kart-funktionen, varvid programmet räknar resedestinationernas avstånd automatiskt.

Voit hyödyntää ajoreitin tallentamisessa myös Kartta -toimintoa, jolloin ohjelma laskee matkakohteiden etäisyydet automaattisesti.

VISMA.net Expense

Laskun kuvaus

Alueellisen riistaneuvoston

Valtioilmat Prosesit/osaprosesit
1 - Välton varat 200 - Strategia ja johdanto

Avoim Laskun kuvaus

Matka Päivärahat

Lisää kilometrit

Hae reitti Karta

*Ajopäivämäärä 02.08.2021

*Ajoneuvo Henkilöauto

*Matkan pititus (km) 240.0

*Reitti Parkanontie 1, Parkano - Pyhäjärvi

*Tarkoitus Alueellisen riistaneuvoston

Seurantakohdeet Seurantakohdejako

Etsi reittiä saadaksesi etäisyyden

*Lahotpiste

*Määränpää

+ Lisää uusia kohteita

*Etäisyys 0.0 km

Yhteensa

Päivärahat

1 x Osapäiväraha, kotimaa 20.00

Ateriavähennykset -10.00

Yhteensa 10.00 EUR

Etäisyys

Mutusalo Joutsalo Joutsalo Pyhäjärvi Narva

bing

Kayta Peruuta

Edellinen Seuraava

Polista lasku

VISMA

Kostnader

Kulut

Vid mellanbladet Kostnader kan du till reseräkningen lägga till kostnader. **Kontrollera, att utgiftens datum är det samma som på kvittot**, välj kostnadstyp från rullgardinsmenyn och lägg till summan. Efter det här gå till punkten Bilaga / Bifoga en fil. Sök kvittot bland filerna som sparats på datorn och välj **Bifoga till fakturan**. Genom att klicka på Lägg till vid rutans nedre kant, kan du bifoga flera utgifter. Gå till reseräkningens sammandrag genom att välja **Följande**.

Kulut välilehdellä pääset lisäämään matkalaskulle kuluja. **Tarkista, että kulun päivämäärä on sama kuin maksutositteessa**, valitse alasvetovalikosta kulutyppi ja lisää summa. Tämän jälkeen siirry kohtaan Liite / Liitä tiedosto. Hae maksutosite tietokoneelle tallennetusta tiedostosta ja valitse **Lisää laskulle**. Klikkaamalla ruudun alaosasta Lisää, voit liittää matkalaskulle useampia kuluja. Siirry matkalaskun yhteenvetoon valitsemalla **Seuraava**.

Yhteensa	
Palvarahat	20.00
1 x Osopilväräha, kotimaa	-10.00
Atteravähennykset	
Kilometrikorvaukset	105.60
240 km x Henkilöauto	2.58
Yhteensa	118,18 EUR

Du kan också lägga till en utgift med hjälp av mobilapplikationen **Visma Attach**. Du kan ladda ner applikationen via Google Play eller från App Store butiken. Då du via applikationen matar in bilagans uppgifter (datum/typ av kostnad/summa), kommer uppgifterna automatiskt upp på reseräkningen genom att bifoga bilagan till fakturan.

Voit lisätä kulun maksutositteeseen myös **Visma Attach** -mobiilisovelluksen avulla. Voit ladata sovellukseni Google Play tai App Store -kaupasta. Kun syötät sovelluksen kautta liitteen tiedot (päivämäärä/kululaji/summa), tiedot nousevat matkalaskulle automatisesti lisäämällä liitteen laskulle.

Visma.net Expense

Oma sivu | Lisäpalvelut | Raportti

Laskun kuvaus: Alueellisen riistaneuvoston kokous 3/21, 2.8.21

Päivämäärät: 2 elokuuta

Yhteensä: 118,18 EUR

Päivärahat	
1 x Osapäiväraha, kotimaa	20,00
Ateriavalahennykset	+10,00
Kilometrikorvukset	
240 km x Henkilöauto	105,60
86 km x Matkustaja	2,58
Yhteensä	118,18 EUR

Lisää kulu

Lataa tiedosto: 02.08.2021

*Kulun päivämäärä: Pysäköinti

*Summa: 10,00 | EUR

*Tarkoitus: Alueellisen riistaneuvoston kokous 3/21, Naantali

Ulkomaankulu

Seurantakohdejako

Sulje

lisää | Poista lasku

Edellinen | Seuraava

Yhdistä Visma Attach

Käytä alypuhelinlaitta kuittien kuvamiseen ja lähetämisseen suoraan Visma.net Expenseen. Kirjautumistiedot Visma Attachin ovat samat kuin Visma.net Expensesen.

Available on the App Store | GET IT ON Google Play | Get it on Windows 10

Sammandrag

Yhteenveto

I sammandraget kan du spara reseräkningen som öppen, gå tillbaka till föregående mellanblad eller ta bort fakturan. I kommentars-fältet kan du skriva in tilläggsuppgifter, som inte framkommer i reseräkningen. Om du fakturerar endast dagtraktamenten, är det bra att lägga till på vilket sätt man rest, resans start- och hemkomstort. Genom att klicka på Spara och stäng -tangenten, sparar reseräkningen som öppen, och du kan skicka den senare för godkännande. Efter att den skickats för godkännande, kan du inte längre göra ändringar i reseräkningen.

Yhteenvedossa voit tallentaa matkalaskun avoimeksi, palata edelliselle välilehdelle tai poistaa laskun. Kommentti -kenttään voit kirjoittaa lisätietoja, jotka eivät tule esiin matkalaskussa. Jos laskutat ainoastaan päivärahan osuuden, kenttään on hyvä lisätä matkustustapa ja matkan lähtö- ja paluupaikkakunta. Painamalla Tallenna ja sulje -painiketta, matkalasku tallentuu avoimeksi, ja voit lähettää sen vasta myöhemmin hyväksyntään. Hyväksyntään lähetämisen jälkeen, et voit tehdä matkalaskuun enää muutoksia.

Päivärahahat	Kilometrit	Kulut
1 x Osapäiväraha, kotimaa Ateria- ja hennemykset	02.08. 240 km x Henkilöauto 86 km x Matkustaja	02.08. Pysäköinti Yhteensä 10,00 EUR
Yhteensä 10,00 EUR	105,60 2,58	10,00

Egen sida

Oma sivu

Under punkten Egen sida syns alla reseräkningar som du har sparat och deras behandlingssituation: öppen, för godkännande, godkänd eller betald. Du kan öppna reseräkningen som du har sparat genom att klicka på fakturans rubrik. Du kan även titta på fakturan genom att klicka på PDF-tangenten. Då öppnas fakturan upp på din dator, och du ser den på samma sätt som godkännaren. I slutet av reseräkningen syns bilagorna som sparats.

Oma sivu -kohdassa näkyvät kaikki tallentamasi matkalaskut ja niiden käsittelytilanne: avoin, hyväksynnässä, hyväksytty tai maksettlu. Voit avata tallentamasi matkalaskun klikkaamalla laskun otsikko. Voit myös katsoa laskua klikkaamalla PDF-painiketta. Tällöin matkalasku latautuu koneellesi, ja pääset katsomaan sitä samanlaisena kuten hyväksyjä. Matkalaskun lopussa näkyvät laskulle tallennetut liitteet.

The screenshot shows the Visma.net Expense application interface. At the top, there are tabs for "Visma.net Expense", "Oma sivu", "Liisipalvelut", and "Raportit". On the right, it shows the user "Erkki Kallio" from "Suomen riistakeskus". Below the tabs are three green buttons: "Uusi Matkalasku" (with a suitcase icon), "Uusi Kilometriveloitus" (with a car icon), and "Uusi Kululasku" (with a receipt icon). A search bar below these buttons includes filters for "Näytä": "Kaikki tilat", "Kaikki päivämäärät", "Järjestä mukaan", and "Viimeksi päivitetty". The main content area displays a report titled "Alueellisen riistaneuvoston kokous 3/21, 2.8.21" with "2 elokuuta" and "Tositenumero: 13066764". It shows a summary table with one row and a total amount of "128,18 EUR". The bottom of the screen features a "SIVU 1 / 1" indicator and a "Lataa" button.

Administrering av användarrättigheter och anvisningar om arvodes och reseräknings ärenden:
Käyttöoikeuksien hallinnointi ja ohjeistus palkkio- ja matkalaskuasioissa:

Tuija Korhonen
tuija.korhonen@riista.fi
t. 029 431 2323